

France-Balma: Measuring instruments

OJ S 119/2014 25/06/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2009/81/EC

Section I: Contracting authority/entity

I.1. Name and addresses

Official name: DGA techniques aéronautiques

National registration number: 15000026300023

Postal address: Ministère de la défense – direction générale de l'armement – direction technique – service centralisé des achats techniques – Mindef/DGA/DT/SCAT Toulouse – 47 rue Saint-Jean – BP 93123

Town: Balma Cedex

Postal code: 31131

Country: France

Contact person: SCAT Toulouse

For the attention of: M. Meynard Laurent

Telephone: +33 562575065

Fax: +33 562575053

Internet address(es):

General address of the contracting authority/entity: http://www.achats.defense.gouv.fr/entites?id_achat=23&recherche=scat%20toulouse&lang=fr&type=nom&departement=

Address of the buyer profile: <https://www.marches-publics.gouv.fr/index.php?page=entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&refConsultation=185723&orgAcronyme=g7h>

Electronic access to information: <http://www.achats.defense.gouv.fr>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://www.marches-publics.gouv.fr/index.php?page=entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&refConsultation=185723&orgAcronyme=g7h>

Additional information can be obtained from:

Official name: Mindef/DGA/DT/SCAT Toulouse

National registration number: 15000026300023

Postal address: Mindef/DGA/DT/SCAT Toulouse - 47 rue Saint-Jean - BP 93123

Town: Balma Cedex

Postal code: 31131

Contact person: SCAT Toulouse

For the attention of: M. Meynard Laurent

Telephone: +33 562575065

Internet address: <https://www.marches-publics.gouv.fr/index.php?page=entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&refConsultation=185723&orgAcronyme=g7h>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Mindef/DGA/DT/SCAT Toulouse

National registration number: 15000026300023

Postal address: Mindef/DGA/DT/SCAT Toulouse - 47 rue Saint-Jean - BP 93123

Town: Balma Cedex

Postal code: 31131

Contact person: SCAT Toulouse

For the attention of: M. Meynard Laurent

Telephone: +33 562575065

Internet address: <https://www.marches-publics.gouv.fr/index.php?page=entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&refConsultation=185723&orgAcronyme=g7h>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Mindef/DGA/DT/SCAT Toulouse

National registration number: 15000026300023

Postal address: Mindef/DGA/DT/SCAT Toulouse - 47 rue Saint-Jean - BP 93123

Town: Balma Cedex

Postal code: 31131

Contact person: SCAT Toulouse

For the attention of: M. Meynard Laurent

Internet address: <https://www.marches-publics.gouv.fr/index.php?page=entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&refConsultation=185723&orgAcronyme=g7h>

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities/entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Accord cadre relatif à l'acquisition de caméras de mesure IR refroidies et non refroidies, accessoires, prestations de services associées

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: MINDEF/Dga/Dt/Techniques aéronautiques - 47 rue saint jean,, 31130 Balma

NUTS code FR623 Haute-Garonne

II.1.3. Information about framework agreement

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Maximum number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement
: 5

Duration of the framework agreement

Duration in months: 84

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Accord cadre relatif à l'acquisition de caméras de mesure IR refroidies et non refroidies, accessoires, prestations de services associées.

Contrat découpé en 2 lots :

Lot 1 : Caméras IR refroidies

Lot 2 : Caméras IR non refroidies (Bolométrique)

Marché passé selon les articles 34, 250, 251, 252, 253

II.1.6. CPV code(s)

38300000 Measuring instruments

II.1.7. Information about subcontracting

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Accord cadre relatif à l'acquisition de caméras de mesure IR refroidies et non refroidies, accessoires, prestations de services associées.

Contrat découpé en 2 lots :

Lot 1 : Caméras IR refroidies

lot 2 : Caméras IR non refroidies (Bolométrique)

Ces deux lots donneront lieu à des marchés subséquents

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 84 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: caméras IR refroidies

1) Short description

Caméras IR refroidies

2) CPV code(s)

38300000 Measuring instruments

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

ce lot donnera lieu à des marchés subséquents.

Lot No: 2

Lot title: caméras IR non refroidies (Bolométrique)

1)

Short description

Caméras IR non refroidies (Bolométrie)

2) CPV code(s)

38300000 Measuring instruments

3) Quantity or scope**4) Indication about different time frame or duration****5) Additional information about lots**

ce lot donnera lieu à des marchés subséquents.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1. Deposits and guarantees required****III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Le financement est assuré par des ressources budgétaires propres au ministère de la défense. Le régime des paiements (versements d'avance, acomptes et soldes) est conforme aux dispositions des articles 259 à 281 du code des marchés publics.

Le type et la forme des prix des prestations seront mixte (forfaitaire et unitaire) définitif et révisable sur indice de prix. Le délai de paiement est de 30 jours maximum et mis en oeuvre conformément à la loi no2013-100 du 28/01/2013. Le mode de règlement est le virement.

Le comptable assignataire est :

L'agent comptable des services industriels de l'armement (Acsia)

Le Vendôme III

11 rue du Rempart

93196 Noisy-le-Grand Cedex

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Conformément à l'article 231 du code des marchés publics, les candidats doivent indiquer dans leur dossier de candidature s'ils se présentent en tant que candidat individuel ou en tant que groupement d'opérateurs économiques.

La forme du groupement n'est pas imposée. Toutefois si le candidat se présente sous la forme d'un groupement conjoint, le marché prévoira que le mandataire sera solidaire pour l'exécution du marché de chacun des membres du groupement pour ses obligations contractuelles à l'égard du pouvoir adjudicateur.

Il est interdit aux candidats de présenter pour le marché plusieurs offres en agissant à la fois :

1° en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements;

2° en qualité de membres de plusieurs groupements

III.1.4. Other particular conditions to which the performance of the contract is subject, in particular with regard to security of supply and security of information**III.1.5. Information about security clearance****III.2. Conditions for participation****III.2.1. Personal situation**

Criteria regarding the personal situation of economic operators (that may lead to their exclusion) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Le candidat (ou le groupement) devra renseigner dans leur intégralité les formulaires Dc-1 et Dc-2 accessibles sur le site <http://www.economie.gouv.fr>.

En cas de sous-traitance au sens de la loi no loi no75-1334 du 31 décembre 1975 relative à la sous-traitance (le cas échéant : "Tout sous-traitant"), le candidat doit faire une déclaration au pouvoir adjudicateur, en renseignant impérativement le formulaire Dc-4 accessible sur le site <http://www.economie.gouv.fr> ou la déclaration mentionnée au II de l'article 283 du code des marchés publics.

Si le candidat (ou le groupement) s'appuie sur d'autres opérateurs économiques pour justifier de ses capacités, il devra fournir dès le stade des candidatures, pour chacun de ces opérateurs, les mêmes renseignements que ceux qui lui sont demandés pour présenter sa candidature. A ce titre, le candidat renseignera impérativement le formulaire Dc-4 accessible sur le site <http://www.economie.gouv.fr> ou la déclaration mentionnée au II de l'article 283 du code des marchés publics et fournira la preuve qu'il disposera des moyens de cet opérateur pour l'exécution du marché

Criteria regarding the personal situation of subcontractors (that may lead to their rejection) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Tout sous-traitant au sens de la loi no loi no75-1334 du 31 décembre 1975 relative à la sous-traitance (le cas échéant : "Tout sous-traitant") doit faire l'objet d'une déclaration au pouvoir adjudicateur, en renseignant impérativement le formulaire Dc-4 accessible sur le site <http://www.economie.gouv.fr> ou la déclaration mentionnée au II de l'article 283 du code des marchés publics

III.2.2. Economic and financial ability

Criteria regarding the economic and financial standing of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions: Le candidat devra renseigner la rubrique D-1 du formulaire Dc-2 précité.

Si le candidat (ou le groupement) s'appuie sur d'autres opérateurs économiques pour justifier de ses capacités, il devra fournir dès le stade des candidatures, pour chacun de ces opérateurs, les mêmes renseignements que ceux qui lui sont demandés pour présenter sa candidature. A ce titre, le candidat renseignera impérativement le formulaire Dc-4 accessible sur le site <http://www.economie.gouv.fr> ou la déclaration mentionnée au II de l'article 283 du code des marchés publics, et fournira la preuve qu'il disposera des moyens de cet opérateur pour l'exécution du marché.

Criteria regarding the economic and financial standing of subcontractors (that may lead to their rejection)

List and brief description of conditions: Cette information peut être fournie en complétant le bloc H du formulaire DC 4 précité.

III.2.3. Technical and/or professional capacity

Criteria regarding the technical and/or professional ability of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions:

Lot 1 : Caméras IR refroidies

Les candidats justifieront leurs références et leurs compétences relatives à la fourniture de caméras IR refroidies, de prestations associées et de leurs accessoires.

Les candidats devront démontrer des :

-Compétence et expertise dans la conception, la fabrication, la mise en service et la

maintenance préventive et corrective de caméras IR refroidies pour des mesures de luminances et de températures (avec compensation des dérives températures internes)
-compétence ou capacité à fournir tous les accessoires : trépieds, acquisition (Pc+Logiciel), câbles, optiques, mallettes de transport...
-compétence dans l'étalonnage avec Corps Noir de caméra de mesure IR (refroidie) avec différents objectifs
-compétence pour des prestations d'intégration (pc dans une baie, durcissement des systèmes et accessoires pour environnement extérieur ou vibratoire intense...)

Lot 2 : caméras IR non refroidies

les candidats justifieront leurs références et leurs compétences relatives à la fourniture de caméras IR non refroidies, de prestations associées et de leurs accessoires.

Les candidats devront démontrer des :

-Compétence et expertise dans la conception, la fabrication, la mise en service et la maintenance préventive et corrective de caméras IR non refroidies pour des mesures de luminances et de températures.
-Compétence ou capacité à fournir tous les accessoires : trépieds, acquisition (Pc+Logiciel), câbles, optiques, mallettes de transport,
-compétence dans l'étalonnage avec Corps Noir de caméra de mesure IR (non refroidie) avec différents objectifs
-compétence pour des prestations d'intégration (pc dans une baie, durcissement des systèmes et accessoires pour environnement extérieur ou vibratoire intense...)
compte tenu des restrictions du nombre de caractères lié à ce champ, la suite des informations demandées aux candidats se trouve au niveau des informations complémentaires "Suite des Critères de sélection des entreprises candidates".

Criteria regarding the technical and/or professional ability of subcontractors (that may lead to their rejection)

List and brief description of conditions:

Cette information peut être fournie en complétant le bloc H du formulaire DC 4 précité.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

DGATA-AC-FI1400026TATLS-F

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

22.7.2014 - 16:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Marché passé selon les articles 34, 250, 251.

Les centres de la DT rattachés au marché sont :

Dga Maîtrise NRBC, F-91710 Vert-Le-Petit.

Dga Essais en vol (Cazaux), F-33164 La Teste Cedex.

Dga Essais en vol (Istres), F-13808 Istres Cedex.

Dga Ingénierie des projets, F-92221 Bagneux Cedex.

Dga Techniques navales (Toulon), F-83050 Toulon Cedex.

Dga Techniques terrestres (Bourges), F-18021 Bourges Cedex.

Dga Technique terrestres (Angers), F-49245 Avrille Cedex

Dga Essais propulseurs (Saclay), F-91895 Orsay Cedex.

Dga Maîtrise de l'information, F-35171 Bruz Cedex.

Dga Essais de Missiles (Landes), F-40115 Biscarosse Air.

Dga Essais de Missiles (Gironde), F-33167 Saint-Médard-En-Jalles Cedex.

Dga Essais de Missiles (Méditerranée), F-83050 Toulon Cedex.

Dga Techniques Hydrodynamiques, F-27100 Val-de-Reuil.

Opérateurs économiques des pays tiers à l'ue ou à l'eee :

Conformément à l'article 215 II du code des marchés publics, la présente procédure est

ouverte aux opérateurs économiques des pays tiers à l'union européenne ou à l'espace économique européen. Les conditions d'accessibilité pour les pays hors UE et EEE reposent sur la sécurité des approvisionnements, par conséquent le candidat précisera, outre le lieu de fabrication de la fourniture à livrer au titre du marché ou éventuellement des lots (si le marché est alloti), dans quelles conditions ils pourront garantir une absence de rupture de livraison des fournitures objet du présent marché (conditions d'exportation...).

Les candidats produiront en outre tous renseignements ou documents justifiant de leur nationalité.

Ils préciseront par ailleurs dans le Dc1 à quel lot ils candidatent.

Durée du marché ou délai d'exécution :

Il y a lieu de comprendre " date de notification du contrat " en lieu et place de la " date d'attribution du contrat "

Candidat s'appuyant sur d'autres opérateurs économiques :

En complément de la rubrique lii.li.1, si le candidat (ou le groupement) s'appuie sur d'autres opérateurs économiques pour justifier de ses capacités professionnelles, techniques et financières, il devra fournir pour chacun de ces opérateurs, les mêmes renseignements que ceux qui lui sont demandés par le pouvoir adjudicateur pour présenter sa candidature (Voir la section lii.2 du présent avis). Par ailleurs, il devra également être produit un engagement écrit de chacun de ces opérateurs.

Suite des Critères de sélection des entreprises candidates :

Le candidat fournira également pour le Lot no1 : Caméras IR refroidies et le Lot no2 :

Caméras IR non-refroidies :

- les compétences pour la maintenance de la totalité des caméras (refroidies ou non refroidies) et des accessoires
- les capacités de traitement de l'information, de mise en service / assistance sur site / accompagnement et formation des personnels.
- La liste descriptive des principales fournitures réalisées et/ou prestations similaires à celles demandées dans la présente consultation et déjà réalisées par le candidat au cours des 3 dernières années indiquant notamment la nature du projet, leur complexité, leur volume, le montant, la date et le destinataire (public ou privé : nom, adresse mail et téléphone). Les fournitures et/ou prestations de service sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat.
- les éléments nécessaires attestant de leur capacité à garantir au maître d'ouvrage la sécurité d'approvisionnement sur une durée de minimum de 7 ans pour l'ensemble des fournitures et des prestations objet du présent Accord Cadre.
- Une présentation de l'entreprise, de ses moyens techniques et de ses effectifs avec le pourcentage selon les différentes catégories de personnel ; notamment pour les personnels intervenant sur des équipements similaires, leur expérience dans le domaine, ainsi que leur niveau de qualification.

Le ou les sous traitant(s) devront obligatoirement justifier d'une ou plusieurs compétences dans les domaines pré-cités. Si le candidat (ou le groupement) s'appuie sur d'autres opérateurs économiques pour justifier de ses capacités, il devra fournir dès le stade des candidatures, pour chacun de ces opérateurs, les mêmes renseignements que ceux qui lui sont demandés pour présenter sa candidature. A ce titre, le candidat renseignera impérativement le formulaire Dc-4 accessible sur le site <http://www.economie.gouv.fr> ou la déclaration mentionnée au II de l'article 283 du code des marchés publics, et fournira la preuve qu'il disposera des moyens de cet opérateur pour l'exécution du marché.

Information sur la sous-traitance

- les contrats de sous-traitance au sens de la loi no75-1334 du 31 décembre 1975 relative à la sous-traitance feront l'objet d'une acceptation dans les conditions prévues aux articles 277 et

278 du code des marchés publics.

Afin de permettre cette acceptation, le soumissionnaire présentera à la personne publique avec son offre ou après le dépôt de son offre la déclaration mentionnée à l'article 277 pour les contrats de sous-traitance au sens de la loi no75-1334.

Le rejet d'un sous-traitant n'est possible que dans les cas définis à l'article 278 du code des marchés publics.

Les capacités techniques, professionnelles et financières demandées aux sous-traitants sont celles exigées des candidats au marché principal et qui sont objectivement rendues nécessaires par l'objet du contrat de sous-traitance et la nature des prestations à réaliser. Cet examen pour chaque sous-traitant s'effectuera au regard des mêmes renseignements que ceux exigés au lli.2 du présent avis pour le candidat au marché principal.

Modalités de transmission des candidatures :

Le candidat pourra transmettre son pli soit de façon dématérialisée, par transmission électronique via la plate-forme des achats de l'état (Place), accessible depuis www.marches-publics.gouv.fr ou via lesportails www.achats.defense.gouv.fr ou www.ixarm.com, soit sur support physique (support papier, ou support électronique tel que CD-ROM par exemple).

Les modalités détaillées de transmission sont précisées dans le fichier " Modalités de transmission des candidatures et offres au scat " accessible sur www.ixarm.com, rubrique Marchés et opportunités, sous-rubrique Procédure et documentation marchés publics (adresse : http://www.ixarm.com/IMG/pdf/Modalites_de_transmission_des_candidatures_au_sein_du_SCAT.pdf).

En cas de difficulté pour accéder à ce fichier les renseignements pourront être obtenus à l'adresse indiquée pour l'obtention de renseignements d'ordre administratif.

Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre :

Le délai de validité des offres sera indiqué dans les documents de la consultation.

Langue :

Conformément à l'article 219 V du code des marchés publics, les documents remis à l'appui des candidatures dans une autre langue que la langue française doivent être accompagnés d'une traduction en français certifiée conforme à l'original par un traducteur assermenté. En cas de contradiction entre les deux documents, la version en langue française fait seule foi.

Informations complémentaires relatives aux conditions de participation :

Afin, de permettre au pouvoir adjudicateur d'apprécier la situation juridique et la capacité économique, financière, technique et professionnelle minimale requise en vue de la sélection des candidatures, il est impérativement demandé aux candidats de fournir, sous peine de rejet de la candidature, les formulaires DC 1 et DC 2 dûment renseignés ainsi que le cas échéant le (les) formulaire(s) DC 4

la lettre de candidature et les déclarations sur l'honneur doivent être impérativement signées par une personne habilitée à engager l'opérateur économique (ou le groupement d'opérateurs économiques) sous peine de rejet de la candidature.

Uncandidat qui fait une fausse déclaration pourra être sanctionné au titre de l'article 441-1 du code pénal pour faux et usage de faux.

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP : 20.6.2014.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Greffe du tribunal administratif de Toulouse

Postal address: 68 rue Raymond IV - BP 7007

Town: Toulouse Cedex 07

Postal code: 31068
E-mail: greffe.ta-toulouse@juradm.fr
Telephone: +33 562735757
Fax: +33 562735740

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Greffe du tribunal administratif de Toulouse
Postal address: 68 rue Raymond IV - BP 7007
Town: Toulouse Cedex 07
Postal code: 31068
E-mail: greffe.ta-toulouse@juradm.fr
Telephone: +33 562735757
Fax: +33 562735740

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.6.2014